



KULLANIM KILAVUZU USER MANUAL

Sensörlü Havlu Dispenseri
Automated Towel Dispenser



İÇİNDEKİLER / INDEX

Güvenlik Önlemleri / Safety Precautions	2
Aletler ve Malzemeler / Tools & Supplies	4
Montaj / Assembly	4
Çalıştırma / Operation	5
Göstergeler / Indicators	6
Ürün Bakım Bilgisi / Product Care Info	8

Bu ürün 8 yaş ve üstündeki çocuklar tarafından ve çeşitli engelleri olan kişiler tarafından, gerekli güvenlik bilgilerinin verilmesi durumunda veya direkt gözlem altında kullanılabilir.

This product may be used by children 8 years old and over and by persons with various disabilities, provided the necessary safety information is provided or under direct observation.

Ürün çocukların oynaması için uygun değildir.

The product is not suitable for children to play.

Dispenseri sadece kendi adaptörü ile kullanınız.

Use the appliance with only the adapter provided.

Dispenserin adaptörü bozulması durumunda sadece Sanipak Professional ya da Sanipak Professional bayii ile irtibata geçilerek alınabilir ve değiştirilebilir.

If the adapter is damaged, it must be replaced by or bought only from authorized distributors.

Dispenser hem 4 adet Alkaline D/LR20 1,5 Volt pil ile çalışmaya hem de koli içinden çıkan adaptör ile elektrik bağlantısı yapılarak çalışmaya uygundur.

The appliance can be used with 4 pieces of Alkaline D/LR20 1,5 Volt batteries or the adapter provided.

Dispenserde şarjlı pil kullanılabilir ancak cihazın pil şarj etme özelliği bulunmamaktadır. Şarjlı piller dışarda şarj edildikten sonra takılmalıdır.

Rechargeable battery can be used at dispenser, but the device does not have battery charger. Charged batteries must be plugged in after being charged outside.

Dispenser minimum 0 Celsius derece ve maximum 50 Celsius derece ortam sıcaklığında kullanılmalıdır.

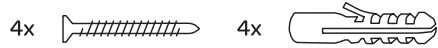
This appliance should be used at ambient temperatures between 0 and 50 Celsius degrees.

Dispenser sadece yetkili kişilerce bakımı yapılabilecek yerlere kurulabilir.

The appliance is only to be installed in locations where its use and maintenance is restricted to trained personnel.

ALETLER ve MALZEMELER / TOOLS & SUPPLIES

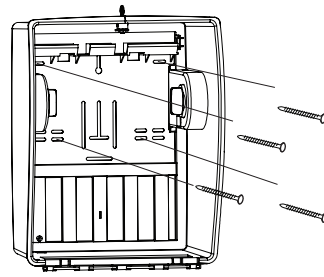
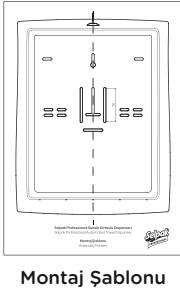
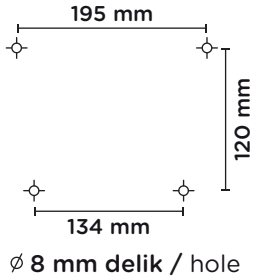
Dahili Malzemeler / Supplies Included



Gerekli Aletler / Tools Needed



MONTAJ / ASSEMBLY



1

Montaj deliklerinin yerlerini belirlemek için yukarıdaki ölçüleri veya koli içinden çıkan Montaj Şablonu'nu kullanabilirsiniz.

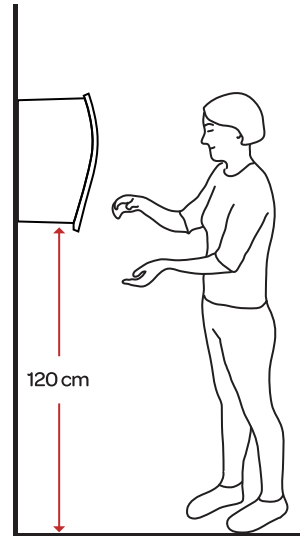
Use above geometry or the assembly pattern to define assembly holes.

Dispenseri yerleştirirken duvarın üzerindeki en yakın objelerle cihaz arasında tüm kenarlardan en az 10 cm mesafe bırakın.

When placing dispenser, allow at least 10 cm on all sides from the closest objects on the wall.

2

Kapağı açın ve vidaları sıkın.
Take the lid off to screw.

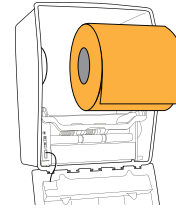


ÇALIŞTIRMA / OPERATION

3

Ruloyu yerine oturtun.

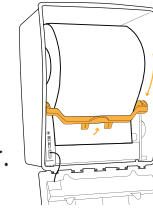
Place the roll into the holder.



4

Kağıdı çarkların arasına yönlendirmek için kolu kaldırarak kağıdı arasından geçirin.

in order to guide the paper in to the rollers: lift the gripper arm up and put the paper in between the arm and the rollers.



5

Kağıt besleme düğmesine basarak kağıt akışını sağlayın.

Press the paper-feed button to load the paper.



Kağıt besleme düğmesi.

Paper-feed button.



Kağıt uzunluğunun 3 kademeli olarak ayarlanabildiği kontrol düğmesi.

Paper length, three degree controller button.



Bekleme süresinin 3 kademeli olarak ayarlanabildiği kontrol düğmesi.

Delay time, three degree controller button.

Dispenser hem 4 adet Alkaline D/LR20 1,5Volt pil ile çalışmaya hem de koli içinden çıkan adaptör ile elektrik bağlantısı yapılarak çalışmaya uygundur.

Dispenser is operating either with 4 Alkaline D/LR20 1,5 Volt batteries or with electricity supplied by the adapter placed within the package.

Pil göstergesi
Battery indicatorKağıt göstergesi
Paper indicatorÇalışma göstergesi
Power indicatorSensör göstergesi
Sensor indicator

ÇALIŞMA GÖSTERGESİ / POWER INDICATOR



Cihaza enerji verildiğinde ışık yanar. Işık yandığında cihaz çalışmaya ve kağıt vermeye hazırdır.

When the machine energized, power indicator lights. When the power indicator lights, the machine is ready for operation and ready to dispense paper.



Bekleme modu: 30 dakika süresince cihaz kullanılmaz ise uyku moduna geçilir, ışık söner.

Standby Mode / Sleep Mode: If the dispenser is not used for 30 minutes, it will automatically pass to the sleep mode, blue led is switched off and power consumption is decreased.



El algılama doğrulandıktan sonra ve kağıt çıkışı sağlandığı sürece ışık söner. Kağıt kesilene kadar cihaz ikinci yaprağı vermez ve ışık sönük kalır.

After the hand detection is verified, blue led is switched off during the dispensing process. Until the paper is cut, dispenser does not work for next paper and the blue led is off.



Kağıt kesildikten sonra bekleme süresince çalışma göstergesi ışığı yanıp söner.

Power indicator blinks during waiting process after giving paper towel.

* Ürün kağıt azaldı veya pil düşük uyarısı veriyorsa uyku moduna girilmez. If there is a low battery and low paper indication, dispenser do not pass to sleep mode.

** Ürün kağıt vermiş fakat kullanıcı tarafından kağıt kesilmemiş ışık sönük durumdayken 30 dakika süresince cihaz kullanılmamışsa tekrar uyku moduna geçilir.

When dispenser is not used for 30 minutes, dispenser pass to the sleep mode, even if the paper was dispensed and blue led was off but paper was not cut by user.



PİL GÖSTERGESİ / BATTERY INDICATOR



Gösterge ışığı sabit yanıyor durumda ise pil değiştirilmelidir.

If the battery indicator lights fixedly, battery must be changed.



Gösterge ışığı yanıp sönüyor durumda ise pil seviyesi dispenser çalıştıramayacak kadar düşüktür.

If the battery indicator blinks, battery is so low that the dispenser cannot operate.



KAĞIT GÖSTERGESİ / PAPER INDICATOR



Kağıt ve çalışma gösterge ışığı beraber yanıyor durumda ise dispenser içindeki kağıt bitmek üzeredir.

If the paper and power indicator light at the same time, paper is in the pipe line.



Kağıt gösterge ışığı yanıp sönüyor durumda ise rulo acilen değiştirilmelidir.

If the paper indicator blinks, roll must be changed immediately.

Dispenserin kullanım alanına montaj edilmesi ve bakımının yapılmasından sadece Sanipak Professional ya da Sanipak Professional bayii eğitimli personeli tarafından yapılmalıdır. Hiç bir tamir yada bakım işlemi kullanıcı tarafından yapılmamalıdır.

The assembly and maintenance of the dispenser should be supplied by authorized distributors. Any repairing or maintenance should not be done by user.

Ürünün temizliği ve bakımı, yetişkin kontrolü olmaksızın, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Cleaning and care of the product should not be done by children without adult supervision.

Dispenserin adaptörü bozulması durumunda sadece Sanipak Professional ya da Sanipak Professional bayii ile irtibata geçilerek yetkili servisten alınan adaptör ile değiştirilebilir.

If the adapter is damaged, it must be replaced with the one that is bought from authorized distributors.

Dispenseri su ile nemlendirilmiş bez ile siliniz. Yağ, deterjan, sprey, su veya herhangi bir kimyasal madde kullanmayınız.

Clean the appliance with a damp cloth. Oil, detergent, water or any other chemical material should not be used.

Dispenserin iç kısımdaki elektrik aksamına sıvı teması olmamasına dikkat ediniz. Dispenseri su ile yıkamayınız, elektronik devrelere zarar verebilir.

Make sure that the internal electrical components of dispenser does not have any contact with liquids. Do not clean the dispenser with water, it may damage electronic circuits.

Dispenserin tamir ve bakımı için Sanipak Professional ya da Sanipak Professional bayisine başvurunuz. Hiç bir tamir işlemi kullanıcı tarafından yapılmamalıdır.

For repair and maintenance of the appliance, contact authorized distributors. Any repairing should not be done by user.

Eliniz ile kağıdı kesen bıçağına dokunmayınız.

Do not touch the towel cutting blades.

Dispenserin bakımını oda sıcaklığında yapınız.

The maintenance should be applied at the room temperatures.



DETERJAN KULLANILMADAN, NEMLİ BEZ İLE SİLİNMELİDİR.

CLEAN WITH DAMP CLOTH, DO NOT USE DETERGENT.

BU ÜRÜN **SELPAK PROFESSIONAL** ÜRÜNLERİ İLE TAM UYUMLUDUR.
THIS ITEM IS COMPATIBLE WITH **SELPAK PROFESSIONAL** PRODUCTS.

DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN / FOR MORE INFO
ÜCRETSİZ MÜŞTERİ HATTI : 0 850 2284689

www.selpakprofessional.com



PATENT PENDING

 **Sanipak**
Professional